

**DISTRITO PARA EL CONTROL DE LA CONTAMINACIÓN DEL AIRE  
DEL VALLE DE SAN JOAQUÍN  
AVISO DE DECISIÓN FINAL PARA OTORGAR  
UN RENOVADO PERMISO MANDATORIO FEDERAL PARA OPERAR**

POR EL PRESENTE SE NOTIFICA que el Distrito para el Control de la Contaminación del Aire del Valle de San Joaquín ha tomado la decisión final para otorgar un renovado Permiso Mandatorio Federal Para Operar a Aera Energy LLC en Aera's Heavy Oil Western Production Stationary Source in Kern County, California.

El análisis del Distrito de los fundamentos jurídicos y fácticos de esta acción, Número del Proyecto # S-1203912, está disponible para la inspección del público en [http://www.valleyair.org/notices/public\\_notices\\_idx.htm](http://www.valleyair.org/notices/public_notices_idx.htm), el DISTRITO PARA EL CONTROL DE LA CONTAMINACIÓN DEL AIRE DEL VALLE DE SAN JOAQUÍN, 1990 EAST GETTYSBURG AVENUE, FRESNO, CA 93726, y en cualquiera de las oficinas del Distrito. Para más información en Español, por favor comuníquese con el Distrito al (559) 230-6000.

**SAN JOAQUIN VALLEY  
AIR POLLUTION CONTROL DISTRICT  
NOTICE OF FINAL DECISION TO ISSUE  
RENEWED FEDERALLY MANDATED OPERATING PERMIT**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the San Joaquin Valley Air Pollution Control District has made its final decision to issue the renewed Federally Mandated Operating Permit to Aera Energy LLC at Aera's Heavy Oil Western Production Stationary Source in Kern County, California.

The District's analysis of the legal and factual basis for this action, project # S-1203912, is available for public inspection at [http://www.valleyair.org/notices/public\\_notices\\_idx.htm](http://www.valleyair.org/notices/public_notices_idx.htm), the SAN JOAQUIN VALLEY AIR POLLUTION CONTROL DISTRICT, 1990 EAST GETTYSBURG AVENUE, FRESNO, CA 93726, and at any other District office. For additional information, please contact the District at (559) 230-6000.